

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL






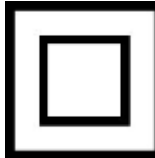
OZONONATOR
KD5357



CE

INSTRUKCJA ORYGINALNA

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE / INFORMACYJNE

	UWAGA: Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję.
	UWAGA: Zaleca się stosowanie środków ochrony oczu.
	UWAGA: Zaleca się stosowanie środków ochrony słuchu.
	UWAGA: Zaleca się stosowanie maski przeciwpyłowej
	UWAGA: Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych
	Klasa izolacji II

REGULAMIN GWARANCJI

Gwarant gwarantuje Nabywcy poprawne działanie produktu, pod warunkiem użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem oraz zasadami określonymi w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty sprzedaży. Okres rękojmi wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży. Wady ujawnione w tym terminie będą usuwane bezpłatnie.

Gwarant odpowiada przed Nabywcą wyłącznie za wady fizyczne, powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, szczególnie w wyniku:

- nieprawidłowego użytkowania lub zastosowania
- nieprawidłowego doboru produktu do warunków istniejących w miejscu montażu
- nieprawidłowego montażu, konserwacji, magazynowania i transportu produktu
- uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych lub celowego uszkodzenia produktu i wywołanie nim wady
- uszkodzeń produktu powstałych w wyniku stosowania nieoryginalnych lub niezgodnych z zleceniami producenta materiałów
- uszkodzeń wynikłych ze zdarzeń losowych, czynników noszących znamiona siły wyższej (pożar, powódź, wyładowania atmosferyczne itp.)
- wadliwego działania urządzeń mających wpływ na działanie produktu

Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu oraz części i materiałów eksploatacyjnych, jak: filtry, żarówki, bezpieczniki, baterie, łożyska, smary, oleje, czynniki chłodnicze itp. Gwarancja nie obejmuje produktu którego na podstawie przedłożonych dokumentów i cech znamionowych produktu nie można zidentyfikować jako produktu kupionego u Gwaranta.

Ponadto Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji na produkty w wypadku stwierdzenia:

- jakiegokolwiek modyfikacji produktu
- ingerencji osób nieuprawnionych
- jakichkolwiek prób napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione
- nieprzestrzegania obowiązków dokonywania okresowych przeglądów, jeżeli są one wymagane

Podstawą przyjęcia reklamacji do rozpatrzenia jest spełnienie łącznie następujących warunków:

- zgłoszenia reklamacji przez Nabywcę poprzez wiadomość e-mail, kontakt telefoniczny, wizytę w siedzibie producenta, Choć forma złożenia reklamacji zależy jedynie od preferencji Konsumenta, uprzejmie prosimy o wypełnianie formularza reklamacyjnego w celu ułatwienia i przyspieszenia naszej pracy
- okazania dowodu zakupu np. kopii faktury, paragonu zakupu reklamowanego produktu lub wyciągu z karty
- dostarczenia osobistego lub za pośrednictwem przewoźnika – spedytora reklamowanego produktu do siedziby Gwaranta

Produkt wysłany do serwisu winien być dostarczony w oryginalnym opakowaniu. W przypadku braku opakowania oryginalnego bądź jakiegokolwiek innego opakowania ochronnego i braku odpowiedniego zabezpieczenia produktu do transportu przez Nabywcę, Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w trakcie transportu. Uprzejmie prosimy o doręczenie reklamowanego produktu w stanie czystym.

W przypadku nieuznania reklamacji reklamowany produkt będzie zwrócony reklamującemu na jego piśmie żądanie pod warunkiem uprzedniego pokrycia kosztów przesyłki przez Nabywcę.

Nieodebrany towar po okresie 60 dni będzie utylizowany.

O PRODUKCIE

Generator ozonu jest urządzeniem produkującym ozon- tlen trójcząsteczkowy O₃ z otaczającego powietrza. Ozon jest jednym z najskuteczniejszych znanych środków dezynfekcyjnych. Generator ozonu przeznaczony jest do pracy w pomieszczeniach zamkniętych. Można stosować go między innymi do:

- neutralizowania zapachów
- usuwania zarodników pleśni
- czyszczenia wentylacji
- dezynfekcji powietrza
- niszczenia owadów
- niszczenia larw i jej owadów

Ozonator umożliwi dezynfekcję przestrzeni usługowych oraz pojazdów.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga! Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji prowadzić może do porażenia elektrycznego, pożaru i poważnych urazów ciała.

MIEJSCE PRACY

Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Bałagan w miejscu pracy zwiększa prawdopodobieństwo wypadków.

Zwracaj uwagę na warunki w miejscu pracy. Nie używaj narzędzia w miejscach wilgotnych, mokrych. Nie wystawiaj na działanie deszczy. Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w pobliżu łatwopalnych gazów i płynów.

Trzymaj dzieci z dala od urządzenia. Dzieci nie powinny znajdować się w miejscu pracy. Każde rozproszenie może być przyczyną wypadku. Nie pozwalaj dzieciom przenosić urządzenia ani żadnych akcesoriów z nim związanych.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

1. Podczas pracy z narzędziem należy zachować szczególną ostrożność oraz zdrowy rozsądek. Nie wolno obsługiwać narzędzia będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków, oraz

leków na receptę. Czytaj ulotki leków, których zażywasz, aby sprawdzić czy wpływają one na Twoją ocenę sytuacji oraz refleks. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości nie obsługuj narzędzia.

2. Należy używać odpowiednich akcesoriów ochronnych. Podczas pracy z narzędziem należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, antypoślizgowe buty, kask oraz ochronę uszu zawsze, gdy wymaga tego sytuacja. Zmniejszy to ryzyko wypadków.
3. Należy unikać przypadkowego uruchamiania się narzędzia. Przed podłączeniem do prądu należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji off. Podczas przenoszenia narzędzia nie należy trzymać go za włącznik, ponieważ zwiększa to ryzyko wypadków.
4. Należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne przed uruchomieniem narzędzia. Klucz przymocowany do obrotowych części narzędzia może być przyczyną urazów ciała.
5. Nie należy sięgać ponad urządzeniem. Podczas pracy należy zachować stabilną pozycję i równowagę. Pozwala to na zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem w razie wystąpienia nieprzewidzianych sytuacji.
6. Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii, ponieważ mogą zostać one wkręcane w ruchome części narzędzia. Zaleca się, aby do pracy z narzędziem zakładać obuwie z podeszwą antypoślizgową. Długie włosy należy odpowiednio zabezpieczyć. Zawsze noś odpowiednie obuwie ochronne.
7. Należy używać mocowania obrabianego przedmiotu. Jest to bezpieczniejsze niż używanie ręki do podtrzymywania, ponieważ pozwala na użycie obu rąk do obsługi urządzenia.

BEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z UŻYCIEM I KONSERWACJĄ

1. Nie należy przeciążać urządzenia. Urządzenie będzie pracowało lepiej i bezpieczniej przy obciążeniach do których zostało przystosowane. Nie próbuj używać niekompatybilnych akcesoriów w celu zwiększenia wydajności narzędzia.
2. Nie należy używać narzędzia, które ma uszkodzony włącznik. Narzędzie które nie może być kontrolowane przy pomocy włącznika stwarza niebezpieczeństwo i powinno zostać naprawione.
3. Przed rozpoczęciem regulacji, naprawy, wymiany akcesoriów lub magazynowania należy odłączyć narzędzie od prądu. Takie środki zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
4. Narzędzie należy przechowywać odłączone od prądu, poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych.
5. Należy regularnie dokonywać konserwacji narzędzia. Należy sprawdzić czy nie ma luzów i usterek ruchomych części, czy nie są uszkodzone elementy narzędzia lub czy nie wystąpiły inne usterki mogące zakłócić prawidłową pracę urządzenia. W razie wykrycia nieprawidłowości należy natychmiastowo dokonać naprawy narzędzia. Wiele usterek ma swoje źródło w nieprawidłowej konserwacji.
6. Należy używać narzędzia oraz akcesoriów z nim związanych zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób prawidłowy. Należy brać pod uwagę warunki oraz rodzaj wykonywanej pracy. Użycie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może być przyczyną poważnych wypadków.
7. Uszkodzony włącznik należy wymienić w autoryzowanym serwisie. Nie należy używać narzędzia z niesprawnym włącznikiem / wyłącznikiem.
8. Nie należy pozostawiać narzędzia bez nadzoru, gdy jest ono włączone. Przed opuszczeniem miejsca pracy zawsze należy wyłączyć narzędzie i poczekać na jego całkowite zatrzymanie się.
9. Jeśli główny kabel uległ uszkodzeniu należy go wymienić na odpowiedni kabel sieciowy. Kabel można uzyskać od dystrybutora urządzenia. Kabel może być wymieniony przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego elektryka.

SERWIS

Naprawa narzędzia powinna być dokonana jedynie przez wykwalifikowany personel przy użyciu kompatybilnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną i wydajną pracę.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM ELEKTRONARZĘDZI

UWAGI OGÓLNE

1. Urządzenia elektryczne powinny spełniać wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy określone w Polskich Normach i właściwych przepisach przez cały okres użytkowania.
2. Osoby zatrudnione przy urządzeniach elektrycznych powinny być wyposażone w odpowiednią odzież roboczą i środki ochrony indywidualnej.
3. Osoby zatrudnione przy urządzeniach elektrycznych powinny przestrzegać wszelkich przepisów bhp, obowiązujących przy urządzeniach elektrycznych.

PODSTAWOWE CZYNNOŚCI PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

1. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z dokumentacją urządzenia elektrycznego oraz przygotować potrzebne narzędzia, przyrządy, tablice ostrzegawcze i niezbędny sprzęt izolacyjny.
2. Sprawdzić stan techniczny urządzeń i instalacji elektrycznych (stan izolacji przewodów, kabli, wtyczek, wyłączników, gniazd), zerowanie, uziemienie, stan zabezpieczeń przeciwpożarowych i przeciwporażeniowych.
3. Sprawdzić stan techniczny zabezpieczeń prądowych.
4. Sprawdzić stan oznakowania przeciwpożarowego urządzeń i instalacji elektrycznych.

CZYNNOŚCI PODCZAS PRACY I PO JEJ ZAKOŃCZENIU

1. Narzędzie elektryczne należy eksploatować jedynie zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. W razie konieczności opuszczenia miejsca pracy należy zatrzymać obsługiwane maszyny i wszystkie inne urządzenia, które mogą spowodować zagrożenie i odłączyć napięcie.
3. W razie konieczności pracy pod napięciem, należy stosować narzędzia i sprzęt izolacyjny oraz rękawice i obuwie dielektryczne.
4. W razie samoczynnego wyłączenia urządzenia oraz przepalenia się bezpieczników, włączyć je powtórnie po usunięciu przyczyny zwarcia i założeniu nowych bezpieczników.
5. Do przyłączania maszyn i urządzeń należy stosować gniazda ze stykiem uziemiającym, jeżeli wymaga tego instalacja elektryczna.
6. Po zakończeniu pracy należy zabezpieczyć urządzenia elektryczne, uporządkować miejsce pracy, narzędzia i sprzęt.

ZABRANIA SIĘ

1. Dopuszczania do eksploatacji urządzeń elektrycznych bez potwierdzenia skuteczności ochrony przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.
2. Dokonywania zmian w obsługiwanym urządzeniu
3. Usuwania ochron, zabezpieczeń, zwierania przełączników, blokowania wyłączników, stosowania prowizorycznych napraw bezpieczników, stosowania niewłaściwych wkładek bezpiecznikowych.
4. Zakładania bezpieczników przy włączonej maszynie
5. Ciągnięcia za przewód elektryczny przy wyciąganiu wtyczki z gniazda.
6. Eksploatowania gniazd wtykowych oraz wtyczek z uszkodzoną obudową lub wkładką izolacyjną.
7. Przeciążania urządzeń elektrycznych ponad dopuszczalną wartość.
8. Dotykania części będących pod napięciem, zacisków kondensatorów (nawet, gdy są odłączone)
9. Pozostawiania bez dozoru urządzeń elektrycznych podłączonych do sieci. Wszystkie urządzenia elektryczne należy odłączyć od sieci przed opuszczeniem stanowiska pracy.
10. Dostępu do urządzeń lub instalacji elektrycznych osobom niepowołanym, niepełnoletnim, w tym dzieciom, osobom chorym, będącym pod wpływem alkoholu lub innych używek.

UWAGI KOŃCOWE

1. Naprawy i konserwacje urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez przeszkolonych specjalistów.
2. Pierwsza pomoc przy porażeniu prądem elektrycznym:
 - uwolnić człowieka spod napięcia
 - czynność uwalniania wykonywać ostrożnie, aby nie zostać również porażonym
 - natychmiast pozbawić instalację elektryczną napięcia przez wykręcenie bezpieczników lub przecięcie przewodu pod napięciem szczypcami z izolowaną rękojeścią (czynności te wykonywać ręką izolowaną, stojąc na płycie izolującej – guma, szkło, sucha deska)
 - po uwolnieniu pracownika sprawdzić czy daje oznaki życia
 - osobom silnie porażonym i nie oddychającym przywrócić oddech, stosując sztuczne oddychanie i masaż serca, tak długo aż osoba porażona odzyska przytomność lub do przyjazdu karetki
 - w przypadku stwierdzenia oparzenia założyć na ranę suchy, jałowy opatrunek
 - w każdym przypadku chory musi być hospitalizowany (według zasad BHP)

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z PRACĄ Z GENERATOREM OZONU

UWAGA!

Generatory ozonu są urządzeniami mogącymi wytwarzać wysokie stężenia ozonu. Stężenia te są znacznie większe niż dopuszczalne dla otoczenia, w którym możemy przebywać. Z uwagi więc na wysoką wydajność naszych ozonatorów konieczne jest zachowanie niezbędnych środków ostrożności podczas ich użytkowania.

Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w pomieszczeniach zamkniętych: w gospodarstwie domowym oraz we wnętrzu samochodu. Nie należy używać generatora w pobliżu wody lub w miejscach wilgotnych. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać urządzenia na oddziaływanie deszczu lub wilgoci. Ozon jest silnym utleniaczem – używać z ostrożnością w szczelnych pomieszczeniach.

Ozon w wysokich stężeniach lub długo wdychany jest silnie toksyczny i niebezpieczny dla zdrowia! W ozonowanym pomieszczeniu nie mogą przebywać ludzie ani zwierzęta, a w przypadku gdy zachodzi taka konieczność należy czas przebywania w nim skrócić do minimum i stosować ubrania ochronne

oraz maski z wkładem węglowym.

Wdychanie ozonu w wysokich stężeniach może spowodować negatywne skutki fizjologiczne. Nie wolno wdychać ozonu bezpośrednio z generatora ozonu.

PRZYCZYNY EWENTUALNEJ UTRATY GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje jeśli:

- generator ozonu jest niewłaściwie stosowany
- do generatora ozonu dostała się woda
- sieć elektryczna, do jakiej podłączono generator jest inna niż 22-240V, AC + 5%, 50/60Hz
- temperatura otoczenia przekracza 43st. Celcjusza

DODATKOWE ZALECENIA

1. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, które wytwarzają ciepło.
2. Ozonowanie nie powinno być wykonywane przez ludzi z zaburzeniami węchu.
3. Dopuszczalne stężenie ozonu bezpieczne dla ludzi to 0,1ppm (200ug/m³). Zapach ozonu jest jednak odczuwalny w dużo mniejszych stężeniach, nawet przy 1/5 lub nawet 1/10 dopuszczalnego bezpiecznego stężenia (0,02ppm).
4. Ozon przyspiesza proces spalania, a w jego obecności palność materiałów jest 2-3 razy wyższa niż w wypadku tlenu. Z tego powodu urządzenie nie może być używane w pobliżu źródeł ognia ani też w łatwopalnej czy wybuchowej atmosferze. Nie powinno być ono również czyszczone z użyciem łatwopalnych rozpuszczalników czy odczynników chemicznych, co mogłoby spowodować pożar lub przebiecie elektryczne.
5. W ozonowanym pomieszczeniu zabrania się palenia tytoniu, pracy z otwartym ogniem, pracy z narzędziami, które powodują płomień lub iskrę, pracy przy użyciu olejów i smarów lub pozostawiania obiektów zabrudzonych olejem lub smarem.
6. Po zakończeniu zabiegu ozonowania, pomieszczenie należy przewietrzyć przez okres od 15 do 30 minut, lub nie wchodzić do niego wcześniej niż po upływie 4 godzin od zakończenia odkażania.
7. Operator urządzenia jest odpowiedzialny za jego eksploatację i zachowanie środków ostrożności.
8. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub uszkodzenia ciała wyrządzone przez generator ozonu, które mogą powstać na skutek nieprawidłowego użycia go przez użytkownika. Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że ozonator jest prawidłowo obsługiwany i przechowywany.

DANE TECHNICZNE

- **Marka:** Kraft&Dele
- **Model:** KD5357
- **Napięcie znamionowe:** 230V
- **Napięcie płyt:** 5500V
- **Moc:** 145W
- **Wydajność:** 70 000 mg/h
- **Regulacja czasu pracy:** 1-120 min

UŻYTKOWANIE

UWAGA! Zanim przystąpisz do pracy z urządzeniem, upewnij się, że wszystkie okna i drzwi w pomieszczeniu, które będziesz ozonować są zamknięte.

UWAGA! Zanim przystąpisz do pracy z urządzeniem upewnij się, że w pomieszczeniu, w którym będziesz go używać, nie znajdują się ludzie i zwierzęta. Ludzie i zwierzęta muszą niezwłocznie opuścić pomieszczenie.

MIEJSCE PRACY

- Nie zostawiaj generatora ozonu przy substancjach łatwopalnych takich jak benzyna czy olej.
- Nie stawiaj generatora ozonu przy grzejnikach ani innych źródłach ciepła. Odległość generatora ozonu od źródeł ciepła powinna wynosić minimum 0,6m.
- Jeśli poczujesz silny zapach ozonu, wyłącz urządzenie.
- Nie przedłużaj przewodu zasilającego generatora ozonu. Generator ustaw blisko gniazdka sieciowego.

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

1. Ustaw czasomierz na preferowany czas i naciśnij włącznik znajdujący się pod napisem AIR
2. Po upłynięciu czasu pracy, który ustawiłeś na generatorze ozonu, odczekaj jeszcze co najmniej 30-60 minut, zanim wejdziesz do pomieszczenia, które ozonowałeś.
3. Otwórz okna i drzwi w pomieszczeniu, aby je wywietrzyć.
4. Jeżeli skończyłeś pracę z generatorem, odłącz go od prądu. Nie zostawiaj generatora, który nie

będzie w użytku, podłączonego do prądu.

Powierzchnia a czas ozonowania: 10m²-10min / 30m²-20min / 50m²-30min / 70m²-45min / 100m²-60min / 150m²-90min / 200m²-120min

UWAGA! Ten generator ozonu nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach o powierzchni większej niż 200m².

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A**Adres producenta:** Janówek, Ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn**DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI****Nazwa Produktu:** Ozonator (oznaczony znakiem towarowym Kraft&Dele)**Model** (oznaczenia handlowe): KD5357**Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2014/30/EU EMC Directive
2. 2014/35/EU Low Voltage Directive
3. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
4. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Według norm:

EN 61010-1:2010; EN61010-2-030:2010; EN6100-6-1:2007; EN61000-6-3:2017+A1:2011; EN61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013

Certyfikat o numerze HT20DC-0502311R2 wydany przez Honton Compliance Laboratories (Shanzhen) Co., Ltd. z dnia 11.09.2020.

Certyfikat o numerze HT20DC-0502312R2 wydany przez Honton Compliance Laboratories (Shanzhen) Co., Ltd. z dnia 11.09.2020.

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 04.02.2025